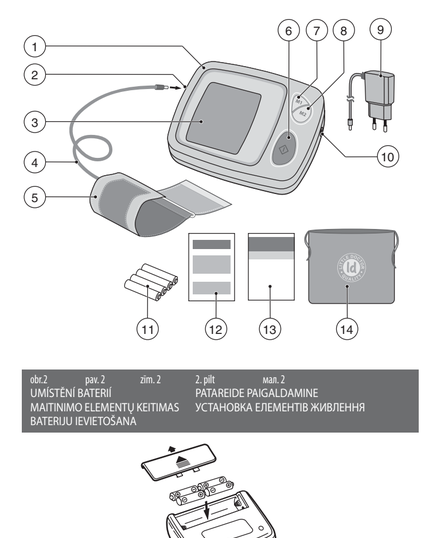
Little Doctor

LD30

CZE ŽIVATELSKÝ NÁVOD K DIGITÁLNÍMU TONOMETRU LD30
LTU NAUDOJIMO INSTRUKCIJA. SKAITMENINIO KRAUJOSPŪDŽIO MATUOKLIO LD30
LVA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA. ASINSSPIEDIENA MĒRĪTĀJS LD30
EST KASUTUSJUHEND VERERÖHU- JA PULSISAGEDUSE- DIGITAALNE MÕÕTJA LD30
UKR ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ. ПРИЛАД ДЛЯ ВИМІРЮВАННЯ АРТЕРІАЛЬНОГО ТИСКУ ТАЧАСТОТИ ПУЛЬСУ ЦИФРОВИЙ LD30

obr.1 pav. 1 zīm. 1 pilt 1 зал. 1
NÁZEV SOUČÁSTEK A KOMPONENTŮ / PAGRINDINĖS DALYS IR KOMPONENTAI / DETAĻAS UN SASTĀVDAĻAS / ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ И КОМПОНЕНТЫ



obr.2 pav. 2 zīm. 2 pilt 2 зал. 2
UMÍSTĚNÍ BATERIÍ / MAITINIMO ELEMENTŲ KEITIMAS / BATERIJU IEVIETOŠANA / ВСТАВЛЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ



obr.3 pav. 3 zīm. 3 pilt 3 зал. 3
SPRÁVNÁ POLOHA PŘI MĚŘENÍ / TAISYKLINGA MATAVIMO POZA / PAREIZĀ POZĪCIJA MĒRĪJUMU LAIKĀ / ПРАВИЛЬНАЯ ПОЗА ПРИ ИЗМЕРЕНИИ

obr.4 pav. 4 zīm. 4 pilt 4 зал. 4
PŘÍPRAVA MANŽETY / RANKOVĖS UŽDĖJIMAS / ANŠETES SAGATAVOŠANA / ПОДГОТОВКА МАНЖЕТЫ

obr.5 pav. 5 zīm. 5 pilt 5 зал. 5
PROCEDURA POMIARU / MATAVIMO PROCEDŪRA / MĒRĪJUMU PROCEDŪRA / ПОРЯДОК ВИМІРЮВАННЯ

obr.6 pav. 6 zīm. 6 pilt 6 зал. 6
FUNKCE PAMĚTI / ATMINTIES FUNKCIJA / ATMIŅAS FUNKCIJA / ФУНКЦІЯ ПАМ'ЯТІ

CZE

NÁZEV SOUČÁSTEK A KOMPONENTŮ (obr.1)

❶ ELEKTRICKÝ BLOK.
❷ PŘÍPOJKA PRO ZÁSUVKU MANŽETY.
❸ DISPLEJ Z TEKUTÝCH KRYSTALŮ LCD.
❹ VZDUCHOVÁ HADIČKA SE KONEKTOR
❺ MANŽETA
❻ TLAČÍTKO ⏻ (START/STOP).
❼ TLAČÍTKO M1 (PAMĚŤ 1).
❽ TLAČÍTKO M2 (PAMĚŤ 2).
❾ ZDROJ ELEKTRICKÉHO ZÁSOBOVÁNÍ LD-N057.
❿ PŘÍPOJKA PRO ZAPOJENÍ ZDROJE ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ.
⓫ NAPÁJECÍ PRVKY.
⓬ ZÁRUČNÍ LIST.
⓭ NÁVOD K POUŽITÍ.
⓮ TAŠKA.

VŠEOBECNÉ ÚDAJE

Tento návod je určen k poskytování uživateli pomoci pro bezpečné a efektivní používání automatického digitálního přístroje LCD na měření krevního tlaku a tepové frekvence, (řešení LD30) (dále v textu jen: PŘÍSTROJ). Přístroj se smí používat v souladu s pravidly uvedenými v tomto návodu a nemůže se aplikovat pro účely, které nejsou tady popsány. Je důležité přečíst a porozumět všemu, zvlášť se to týče částí „Doporučení pro správné měření".

POKYNY PRO POUŽITÍ

Přístroj je určen k měření systolického a diastolického krevního tlaku a zjišťování tepové frekvence u pacientů ve věku od 15 let. Přístroje se doporučuje používat pacientům s nestabilním (proměnlivým) krevním tlakem resp. tzv. arteriální hypertenzí za domácích podmínek jako dodatek k zdravotnickému dohledu. Manžeta je určena pro připevnění na paži nenese pro obvod paže 25–36 cm.

POKYNY PRO POUŽITÍ

Měřič aplikuje oscylometrickou metodu měření krevního tlaku a tepové frekvence. Manžeta se umísťuje těsně kolem paže a automaticky nafukává. Citlivý prvek přístroje zachycuje slabé kmitání tlaku v manžetě, které se vyskytuje rozšířením a kontrakcí ramenní tepny jako reakce na úder srdce. Rozkmit tlakových vln se měří, přetvátí se do milimetrů rtuťového sloupce a zobrazuje se na displeji v podobě číselného významu. Přístroj má paměť pro 60 buněk pro uschování výsledků měření. Dejte si pozor na to, že přístroj nemůže zabezpečit uvedenou přesnost měření, když se používá nebo skladuje při jiné teplotě resp. vlhkosti, než jsou uvedeny v části "Technické vlastnosti" tohoto návodu. Upozorňujeme o případných chybách při měření krevního tlaku pomocí tohoto přístroje u osob s výraznou arytmií. Poraďte se s Vaším lékařem ohledně měření krevního tlaku u dítěte.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Metoda měření	oscilometrická s technologií Fuzzy Algorithm
Indikátor	z tekutých krystalů LCD
Rozpětí indikace tlaku v manžetě	od 0 až 300 mm rtuťového sloupce
Rozsah měření tlaku v manžetě, mm rtuťového sloupce tepové frekvence, 1/min	od 40 až 260 od 40 až 160
Hranice dovolené absolutní odchylky při měření tlaku vzduchu v kompresní manžetě je	±3
Hranice dovolené relativní odchylky při měření tepové frekvence je	±5
Zvyšování tlaku	automatické (vzduchová pumpa)
Pokles tlaku při měření	automatický
Paměť	2x60 pomiarov +średnia z 3 ostatnich
Typ síťového zdroje:	4 ks baterií AA (LR6) nebo síťový zdroj, minimálně 600 mA
Maximální spotřebovaná výkonnoost, W	3,6
Velikost manžety	větší pro dospělé (pro obvod paže 25–36 cm)
Podmínky provozu teplota, °C relativní vlhkost, % Rh	od 10 až 40 85 a méně
Podmínky skladování a dopravy teplota, °C relativní vlhkost, Rh	od minus 20 až 50 85 a méně
Rozměry Rozměr (elektronický blok), mm Hmotnost (bez obalu, baterií a síťového zdroje), g	98x 128 x 51 376
Rok a měsíc výroby	Rok a měsíc výroby jsou uvedeny v továrním čísle po symbolu "AA". Tovární číslo se nachází v spodní části přístroje.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Důležité: Přečtěte si návod
Shoda se Směrnicí MDR (EU) 2017/745
Výrobek typu BF
Výrobce
Chraňte před vlhkem
Jedinečný identifikátor prostředku
Dovozce
Sériové číslo
Teplotní rozsah
Rozsah vlhkosti
Zástupce v Evropské Unii
Zdravotnický prostředek
Značka shody Ukrajiny

Datum vydání této smlouvyvpro použití uvedení na poslední stránce jako XX-XXXX-YYMM-NN kde YY-rok, MM-měsíc, NN-číslo redakce. Technické chyrakteristiky se mohou měnit bez předběžného oznámení s cílem zlepšení provozních vlastnosti a kvality výrobku.
Výroba přístrojů se certifikuje podle mezinárodního standardu ISO 13485.
Přístroje LD30 odpovídají evropské směrnici MDR (EU) 2017/745, mezinárodním standardům,EN980, EN1041, EN1060-1, EN1060-3, EN10601-1-2, ISO 14971.
Síťový zdroj LD-N057 odpovídá mezinárodnímu standardu EN 55022 Class A , stupeň ochrany proti úrazu elektrickým proudem třída II, typ BF.

DOPORUČENÍ PRO SPRÁVNÉ MĚŘENÍ

1. Pro správné měření je nutno vědět, že KREVNÍ TLAK MÁ SKLON K PRODĚKMU KMITÁNÍ DOKONCE BĚHEM KRÁTKÝCH ČASOVÝCH INTERVALŮ. Úroveň krevního tlaku záleží na mnohých faktorech. Obvyčejně v létě je nižší než v zimě. Krevní tlak se mění zároveň s atmosferickým tlakem, rovněž mají vliv fyzická zátěž, emoční vzruch, stres a stravovací režim. Značný vliv mají užívané léčivé prostředky, alkoholické nápoje a kouření. U mnoha lidí dokonce samá procedura měření tlaku v poliklinici vyvolává zvýšení ukazatelů. Proto se krevní tlak, který se měří za domácích podmínek, odlišuje od tlaku, měřeného v poliklinici. Jelikož se krevní tlak při nízkých teplotách zvyšuje, vykonávejte měření při pokojové teplotě (cca 20 °C). V případě když je přístroj skladoval při nízké teplotě, před použitím nechte ho ležet minimálně 1 hodinu při pokojové teplotě, jinák se může ukázat chyby výsledek. Během 24 hodin se rozdíl mezi ukazately u zdravých lidí může dosahovat 30 až 50 mm rtuťového sloupce systolického (horního) tlaku a do 10 mm rtuťového sloupce diastolického (dolního) tlaku. Závislost krevního tlaku na různých faktorech je individuální u každého člověka. Proto se doporučuje psát si speciální deník ukazatelů krevního tlaku. VÝLUČNÉ DIPLOMOVANÝ LÉKAŘ NA ZÁKLADĚ ÚDAJŮ Z DENÍKU MŮŽE VYHODNOTIT TENDENCI ZMĚN VAŠEHO KREVNÍHO TLAKU.
2. V případě kardiovaskulárních onemocnění a řadu jiných chorob, při kterých se vyžaduje monitoring krevního tlaku, vykonávejte měření během časového rozmezí, která Vám určil Váš vlastní lékař. PAMATUJTE SI, ŽE DIAGNOSTIKU A JAKÉKOLIV LÉČENÍ HYPERTONIE MŮŽE VYKONÁVAT JEN DIPLOMOVANÝ LÉKAŘ NA ZÁKLADĚ UKAZATELŮ KREVNÍHO TLAKU, KTERÉ SI LÉKAŘ NAMĚŘIL SÁM. UŽÍVÁNÍ NEBO ZMĚNA DÁVEK UŽÍVANÝCH LÉČEBNÝCH PROSTŘEDKŮ SE DOVOLUJE VÝLUČNĚ PODLE DOPORUČENÍ LÉKAŘE KOORDINUJÍCÍHO LÉKAŘSKOU PÉČI.
3. V případě kardiovaskulárních onemocnění a řadu jiných chorob, při kterých se vyžaduje monitoring krevního tlaku, vykonávejte měření během časového rozmezí, která Vám určil Váš vlastní lékař. PAMATUJTE SI, ŽE DIAGNOSTIKU A JAKÉKOLIV LÉČENÍ HYPERTONIE MŮŽE VYKONÁVAT JEN DIPLOMOVANÝ LÉKAŘ NA ZÁKLADĚ UKAZATELŮ KREVNÍHO TLAKU, KTERÉ SI LÉKAŘ NAMĚŘIL SÁM. UŽÍVÁNÍ NEBO ZMĚNA DÁVEK UŽÍVANÝCH LÉČEBNÝCH PROSTŘEDKŮ SE DOVOLUJE VÝLUČNĚ PODLE DOPORUČENÍ LÉKAŘE KOORDINUJÍCÍHO LÉKAŘSKOU PÉČI.

Také by před použitím přístroje měly provést konzultaci s lékařem: osoby, mající anomálie v oblasti ramene, které brání normálnímu krevnímu obběhu; osoby s poruchou periferního systému krevního oběhu (cukrovka, cirhóza, ateroskleróza atd.); osoby, které pro léčbu používají implantované nebo externí zdravotnické elektrické zařízení, jako je kardiostimulátor, defibrilátor nebo elektronický kardiografický monitor; osoby, které absolvují léčbu hemodialýzou nebo antikoagulanty, antitrombocyty nebo steroidy. INDIKÁTOR TEPOVÉ FREKVENCE NENÍ URČEN PRO KONTROLU FUNGOVÁNÍ KARDIOSTIMULÁTORŮ.
4. PRO NAMĚŘENÍ SPRÁVNÝCH UKAZATELŮ VAŠEHO KREVNÍHO TLAKU POMOCÍ ELEKTRONICKÉHO PŘÍSTROJE JE NUTNO SI ZABEZPEČIT KLID BĚHEM MĚŘENÍ. Měření krevního tlaku je nutno vykonávat v úplném klidu a pohodlí při pokojové teplotě. Hodinu před měřením byste neměli nic jíst, 1,5 až 2 hodiny neměli byste kouřit, užívat si tonizující nápoje a alkohol.
5. Jistota měření krevního tlaku záleží na tom, jak se manžeta měřiče shoduje s rozměrem Vaše ruky. MANŽETA NESMÍ BÝT MALOU RESP. NAOPAK VELKOU.
6. Opakovaná měření se vykonávají s intervalem 3 minuty, aby se cyrkulace krve vrátila do původního stavu. Jednak osoby, které trpí výraznou aterosklerózou, z důvodů značného snížení elasticnosti cév, potřebují větší časový interval mezi měřením (10 až 15 minut). To se rovněž týče pacientů, kteří dlouhou dobu trpí cukrovkou. Pro přesnější určení krevního tlaku se doporučuje vykonávat řadu z 3–ch postupných měřenich a použít průměrnou hodnotu výsledků měření.

ELEKTRICKÉ NAPÁJENÍ PŘÍSTROJE

UMÍSTĚNÍ BATERIÍ (obr.2)

1. Odstraňte víko přehrádky na baterie a vložte 4 kusy typu AA, jak je uvedeno ve schémě, která je uvnitř komory. Ubezpečte si, že polarita je dodržena. Odstranění víka přehrádky na baterie se provádí bez zjevných úsilí (obr. 2).
2. Uzavřete víko přehrádky na baterie.

Baterie dodávané v soupravě jsou určeny pro kontrolu správnosti přístroje při prodeji a jejich životnost může být kratší, než u doporučovaných baterií

- Vyměňte všechny baterie, když se na displeji stále zobrazuje indikátor výměny baterií " ", resp. na displeji není žádná indikace. Indikátor výměny baterií neukazuje úroveň výbojení.
- Při výměně baterií vyměňujte všechny baterie zároveň. Nepoužívejte spotřebované baterie.
- Když se přístroj nepoužívá delší dobu, vyjměte baterie z přístroje.
- Nenechávejte spotřebované baterie v přístroji.

PROVOZ PŘÍSTROJE SE SÍŤOVÝM ZDROJEM

Výrobce doporučuje používat stabilizovaný zdroj elektrické energie LD-N057 (u přístroje LD30 patří do souboru). Zásobník pro stabilizovaný zdroj elektrické energie se nachází z pravé strany přístroje.
Po ukončení měření vypněte přístroj stisknutím tlačítka, vyjměte vidlici zásobovacího zdroje ze síťové zásuvky a odpojte si konektor zásobovacího zdroje od přístroje. Po zakončeniu pomiaru urządzenie należy wyłączyć naciskając przycisk, wyjąć wtyczkę z gniazdka i odłączyć zasilacz od urządzenia.
Aby se nevymazala nastavení data a času, během používání přístroje neodstraňujte nabíjecí prvky.

SPRÁVNÁ POLOHA PŘI MĚŘENÍ (obr.3)

1. Posaďte se ke stolu tak, aby se během měření krevního tlaku Vaše ruka opírala o jeho povrch. Ubezpečte se, že místo umístění manžety na paži je téměř na stejné výšce se srdcem, a že předpaží svobodně leží na stolu a nepohybuje se.
2. Můžete si měřit tlak leže na zadech. Dívejte se na strop, zabezpečte si klid a nepohybujte se během celé doby měření. Určité si přesvědčte, že místo měření je téměř na stejné výšce se srdcem.

PŘÍPRAVA MANŽETY (obr.4)

1. Prosuňte okrajmanžety o cca 5 cm do kovového kroužku, jak je uvedeno na obrázku.
2. Nasaďte si manžetu na levou ruku, přitom trubička by měla směřovat ke dlani. Když měříní na levé ruce je komplikované, dá se měřit na pravé ruce. V takovém případě je třeba uvědomovat si, že se hodnoty mohou lišit o 5 až 10 mm rtuťového sloupce a v některých případech dokonce i více.
3. Ověřte manžetu kolem ruky tak, aby se spodní okraj manžety nacházel ve vzdálenosti 2 až 3 cm od loketního ohybu. Manžeta v nápisem „ARTERY" musí se nacházet nad tepnou ruky.
4. Zapněte manžetu tak, aby se těsně přiléhala k ruce, ale nestahovala ji. Při příliš pevném nebo nízkém upnutí manžety může dojít k chybným výsledkům měření.
5. Na zapnuté manžetě označení „INDEX" musí ukazovat oblast „▶", manžeta je velká a ukazately měření budou snížené. Když označení ukazuje oblast „◀", manžeta je velká a ukazately měření budou snížené.
6. Když ruka má výrazný tuk nebo svalnatou kuželu, doporučuje se nasazovat manžetu po spirálu, jak je zobrazeno na obrázku.
7. Když si oviníte rukav oděvu a přitom sevřete ruku tak, že zabráníte toku krve, ukazately měřiče mohou neodpovídat Vašemu krevnímu tlaku.

NASTAVENÍ DATA A ČASU

Chcete-li přejít do režimu nastavení data a času, podrže tlačítko M1 a stiskněte tlačítko ⏻. Vybraný parametr začne blikat. Zvýšení vybraného parametru se provádí stisknutím tlačítka M2, snížení — stisknutím tlačítka M1. Chcete-li přejít k nastavení dalšího parametru, např.hodiny/hodiny/minuty, stiskněte tlačítko ⏻. Pokud po dobu 1 minuty v režimu nastavení data a času nestiskněte žádné tlačítko, přístroj se automaticky přepne do režimu zobrazení data a času. Při výměně baterií se datum a čas vynulují. Měření tlaku a tepové frekvence lze provádět bez nastavení data a času. Zobrazení data a času se nevypne. Při použití přístroje jako hodin nabíjení jedné sady baterií trvá cca 1 rok.

PROCEDURA POMIARU (obr.5)

1. Zasuňte konektor vzduchové hadičky do zásuvky pro připojení manžety. Před měřením se 3 až 5 krát hluboce nadechněte a vydechněte, pak se uvolněte. Nepohybujte se a nenamáhejte si ruku během měření.
2. Zmáčkněte tlačítko ⏻.
3. Na displeji se na krátkou dobu objeví všechny symboly, zazní dva krátké signály a přístroj začně automaticky nafukávat vzduch do manžety. První pumpování se zastaví na úrovni 190 mm rtuťového sloupce.
4. Po dosažení hodnoty 190 mm rtuťového sloupce v manžetě tlak postupně začne klesat. Hodnoty na displeji se začnou snižovat. Pulz se indikuje blikajícím symbolem " ♥ ".

JELIKOŽ KREVNÍ TLAK A PULZ SE MĚŘÍ BĚHEM VÝSTUPU VZDUCHU Z MANŽETY, SNAŽTE SE ZŮSTAT V NEPOHYBLIVÉM STAVU A NEHÝBEJTE RUKOU BĚHEM MĚŘENÍ, A ROVNĚŽ NENAMÁHEJTE SVLAU RUKY.

5. Na konec pomiaru rozlegnie se sygnał dźwiękowy, po czym urządzenie wypuści z mankietu całe powietrze, a na wyświetlaczu pojawi się wynik pomiaru. Blikający oznáčení «M1/M2» připomíná, že pro uschování výsledků je nutno zvolit paměť 1 nebo 2 stisknutím příměřene M1 nebo M2. Pokud není vybrána paměť během 3 minut, výsledek se nezapamatuje a zařízení se automaticky přepne do režimu zobrazení data a času. Blikající označení " ♥ " které se objeví na displeji, oznámí o nepravidelném rytmu pulzu. Přičinou objevení indikátoru arytmie se také může stát hýbání těla během měření. V případě pravidelném vyskytování " ♥ " obráte se Vašemu lékaři koordinujícímu lékařskou péči. Kromě číselné hodnoty tlaku se výsledek zároveň zobrazuje na stupnici WHO. Stupnice WHO je trojbarevná stupnice klasifikace naměřené hodnoty krevního tlaku v souladu s pokyny Světové zdravotnické organizace. Stupnice, která se nachází na displeji zlevu, umožňuje vyhodnotit naměřené číselné údaje podle klasifikace: normální tlak, zvýšený tlak nebo jde o jeden ze stupňů arteriální hypertenze.
6. Chcete-li přejít do režimu nastavení data a času, stiskněte tlačítko ⏻. Pro opakované měření opusťte celý postup z této kapitoly ze začátku. PRO NAMĚŘENÍ PŘESNÉHO VÝSLEDKU SE VYŽADUJE PŘESTÁVKA MEZI MĚŘENÍMI, ABY SE CYRKULACE KRVE VRÁTILA DO PŮVODNÍHO STAVU. PROTO NEVYKONÁVEJTE OPAKOVANÉ MĚŘENÍ DŘÍVE, NEŽ ZA 3 MINUTY.

ÚDAJE V PAMĚTI SE BUDOU USCHOVÁVAT DOKONCE I KDYŽ USCHOVÁVEJTE PŘÍSTROJ BEZ BATERIÍ. VYMAZAT USCHOVANÉ ÚDAJE SI MŮŽETE PO VYKONÁNÍ POSTUPU, KTERÝ JE POPSÁN V ČÁSTI „FUNKCE PAMĚTI".
Když síťový zdroj není vynput a přístroj se nepoužívá během 3 minut, dojde k automatickému vypnutí.

AUTOMATICKÉ DOFOUKNUTÍ

Když při měření původního tlaku nafouknutí manžety (190 mm rtuťového sloupce) není dostatečné a ruka se pohybuje, přístroj zastaví měření a napumpuje manžetu až na další a vyšší úroveň nafoukнutí. V přístroji je nastaveno 4 zafixované úrovně nafoukнutí manžety: 190, 230, 270, 300 mm rtuťového sloupce.
Automatické dofoukнutí manžety se opakuje, pokud měření neukončí úspěšně. Není to poruchou přístroje.

NUCENÉ SNÍŽENÍ TLAKU V MANŽETĚ

Když během pumpování vzduchu do manžety nebo během měření (postupného snižování tlaku) potřebujete rychle snížit tlak v manžetě, stiskněte tlačítko ⏻. Přístroj rychle uvolní veškerý vzduch z manžety a přepne se do režimu zobrazení data a času.

FUNKCE PAMĚTI (obr.6)

1. Výsledek každého měření (tlak a pulz) se automaticky zapisuje do paměti přístroje. S tím cílem hned po měření, ale nepozději 3 minuty, zvolte si paměť M1 nebo M2 pro uložení údajů.

VÝSLEDEK MĚŘENÍ NEBUDE ULOŽEN PO HLÁŠENÍ O CHYBÁCH.

2. V každé paměti přístroje může být uloženo až 60 měření a průměrná hodnota posledních 3 měření. V případě překročení 60 měření dojde ke smazání nejstaršího záznamu s cílem uložení nejnovějších hodnot.
3. Chcete-li si prohlédnout hodnoty uložené v paměti, stiskněte tlačítko M1 (nebo M2). Při prvním stisknutí tlačítka M1 (nebo M2) na obrazovce se objeví průměrná hodnota posledních 3 měření, uložených v paměti (Obr 6.1). Při opakovaném stisknutí tlačítka M1 (nebo M2) na obrazovce se zobrazí indikátor zvolené paměti M1 (nebo M2) a číslo paměťové buňky, a po 1 sekunde — její obsah (Obr. 6.2). Při zobrazování paměťové buňky se na dolním řádku displeje střídavě zobrazují datum a čas. Při každém následujícím stisknutí tlačítka M1 (nebo M2) se přístroj přepne do další paměťové buňky.

VYMAZÁNÍ PAMĚTI PŘÍSTROJE

Pro vymazání z paměti přístroje M1 (nebo M2) všech uložených tam výsledků měření je potřebné zmáčknout tlačítko M1 (nebo M2) a udržovat ji dále, než 3 sekundy. Na displeji se zobrazí symboly "Clr" a dojde k vymazání zvlonené paměti přístroje.

HLÁŠENÍ O CHYBÁCH

Indikace	Případná příčina	Způsoby odstranění
Err	Manžeta je nesprávně nasazena nebo konektor vzduchové hadičky nebyl těsně zasunut.	Ubezpečte si, že manžeta je nasazena správně a konektor je zasunut těsně a poté si znovu zopakujte celý postup měření.
	Měření se nedalo provést kvůli hýbání rukou nebo rozhovoru během měření.	Zopakujte měření s dodržením doporučení z tohoto návodu k použití
	Vybité baterie.	Vyměňte si všechny baterie a nahrazte novými.

ÚDRŽBA, SKLADOVÁNÍ, OPRAVY A LIKVIDACE

1. Tento přístroj chraňte před zvýšenou vlhkostí, přímým slunečním zářením, nárazy, vibrací. PŘÍSTROJ NENÍ VODOTĚSNÝ!
2. Neuschovávejte a nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti topných přístrojů a otevřeného ohně.
3. Když se přístroj uschovával při nízké teplotě, před použitím nechte ho minimálně 1 hodinu při pokojové teplotě.
4. Když se přístroj delší dobu nepoužívá, vyjměte baterie. Vytečení baterií může vyvolat poruchu přístroje. USCHOVÁVEJTE BATERIE MIMO DOSAH DĚTÍ!
5. Chraňte přístroj před zašpiněním a prachem. Pro čištění přístroje používejte suchou měkkou tkaninu.
6. Nedovolujte se kontakt přístroje a jeho součástek s vodou, rozpouštědly, lihem, benzinem.
7. Chraňte manžetu před ostrými předměty a rovněž nerozatrhávejte a nesvinujte manžetu.
8. Chraňte přístroj před mocnými nárazy a nehážejte ho.
9. Přístroj nemá zařízení pro nastavení přesnosti měření. Zakazuje se samostatně otevírat elektronický blok. V případě potřeby přístroj nechte opravit v specializovaných organizacech.
10. Po uplynutí stanovené délky životnosti potřebujete se pravidelně obrátit k odbornikům (specializované oprávářské podniky) pro kontrolu technického stavu přístroje.
11. Při likvidaci se přidržujte pravidel platných k tomuto času ve Vašem regionu. Zvláštní podmínky pro likvidaci tohoto přístroje výrobcem nebyly stanoven.
12. Manžetu se dá podrobit mnohonásobnému hygienickému čištění. Dovoluje se čistit vnitřní stranu tkaninového povrchu manžety (která má kontakt s rukou pacienta) pomocí vatového tamponu namočeného v 3 % roztoku peroxidu vodíku. Při dešším používání se dovoluje částečné odbarvování tkaninového povrchu manžety. Nedovoluje se prát manžetu nebo žehlit horkou žehličkou.

PŘÍPADNÉ PROBLÉMY

PROBLÉM	PŘÍPADNÁ PŘÍČINA	ZPŮSOB ODSTRANĚNÍ
Se na displeji neobjeví žádná indikace	Vybité baterie. Není dodržena polarita baterií. Zašpiněný kontakt baterií. Zdroj elektrické energie nepatří do zásuvky	Vyměňte všechny baterie a nahrazte novými. Správně umístěte baterie. Otřete kontakty suchou tkaninou. Zstrčte zdroj elektrické energie do zásuvky.
Pumpování se zastavuje a znovu se opakuje.	Probíhá automatické dofoukнutí pro zabezpečení správných měření. Možná, že jste mluvili nebo pohybovali rukou během měření?	Viz. "POSTUP MĚŘENÍ". Ukliděte se a zopakujte měření.
Hodnoty krevního tlaku každý krát jsou různé. Naměřené hodnoty jsou příliš nízké (vysoké)	Možná, že jste mluvili nebo pohybovali rukou během měření. Měření probíhalo hned po fyzické zátěže?	Je třeba během měření se chovat klidně a nemluvit. Před opětovním měřením vyčkejte maximálně 5 minut.
Hodnota tepové frekvence je příliš vysoká (nebo příliš nízká).	Manžeta se nenachází na úrovni srdce? Jestli správně nasazena manžeta? Není-li napájatá Vaše ruka?	Zaujměte si správnou polohu při měření. Správně si nasaďte manžetu. Uvolněte si před měřením.
	Možná, že jste mluvili nebo pohybovali rukou během měření.	Je třeba během měření se chovat klidně a nemluvit.
Není možné vykonat větší počet měření.	Použití nekvalitních baterií.	Používejte si jen alkalické baterie od známých výrobců.
Automatický přechod do režimu zobrazení data a času.	Systém automatického přechodu do režimu zobrazení data a času se spustil	This is not a trouble. The device is automatically changed over to mode of date and time indication in 3 minutes after use.

V případě když se nehledě na vykonané shora popsané doporučení Vám nepodalí naměřit správné hodnoty, ukončete s použitím přístroje a obraťte se na organizaci, která poskytuje technickou údržbu (adresa a telefonická čísla příslušných organizací jsou uvedeny v záručním listě). Nesnažte se samostatně opravovat vnitřní mechanismus.
Jakákoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na pořízené zařízení je poskytována záruka na dobu 5 let ode dne prodeje. Záruční doba na manžetu a napájecí zdroj činí 12 měsíců od data prodeje. Vady, které se objevily během záruční doby, bezplatně odstraní specializované servisní centrum do 21 pracovních dnů od okamžiku doručení zařízení do servisního centra. Náklady na dopravu vadného zařízení nese Little Doctor Europe Sp. z o. o. (služba „door-to-door"), s výjimkou vad, na které se záruka nevztahuje. Strana, která vyjádřila stížnost, je povinna řádným způsobem připravit zařízení k odeslání, kdy ho bude chránit před poškozením během přepravy a přiložit vyplněný záruční list (s razítkem prodejce, datem prodeje a podpisem prodávajícího) a potvrzení koupě (faktura nebo paragon). Záruka se nevztahuje na poškození, vzniklá v důsledku nedostatečné ochrany zařízení během přepravy. Záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy je zařízení v opravě. Požárující opravy zařízení jsou prováděny na účet uživatele. Záruka se nevztahuje: na spotřební materiál a doplňky pro individuální použití (trubice, rozprašovače, masky, nástavce apod.); na zboží, které má mechanické, termické nebo chemické poškození nebo poškození, která vznikla kvůli porušení pravidel, uvedených v návodu k použití; na zboží, které má znaky modifikace, otevření a/nebo opravy v neautorizovaném servisním centru (soukromou osobou); na zboží, které bylo připojeno k nedoporučeným zdrojům napájení nebo které bylo používáno s nedoporučenými spotřebními materiály; na zboží, které bylo používáno s neodstraněnými vadami; na zboží, které má defekty, vzniklé nikoli z viny výrobce, jako je činnost jiných osob, přírodní jevy a přírodní pohromy, zvířata, hmyz, které se dostaly dovnitř přístroje, cizí předměty nebo tekutiny apod.; na vnitřní a vnější znečištění, rýhy, praskliny a další mechanická poškození zařízení, které vznikly během procesu jeho používání; na zboží, které má načtěrné nebo změněné sériové číslo, jakož i poškozenou záruční plombu; na napájecí prvky, sklněné součástky, žárovky, jakož i na takové druhy prací, jako je seřizování, čištění a běžná péče o zboží. Kupující má právo na výměnu zařízení za funkční, pokud bude v autorizovaném servisním centru odhalen výrobní defekt, který nelze odstranit nebo pokud po 3 neúspěšných opravách jedné a téže vady.

VÝROBCE A ZPLNOMOCNĚNÍ ZÁSTUPCI

Vyrobeno pod kontrolou a pro Little Doctor International (S) Pte.Ltd. (7500A BEACH ROAD #11-313 THE PLAZA SINGAPORE 199591, adresa pro korespondenci: Sengkang Central PO Box 960 Singapore 915411).
Výrobce: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. (No. 8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, CHINA).

Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawila Street, 30-390 Kraków, Poland,
phone: +48 12 2684746, 12 2684747, fax: +48 12 268 47 53, e-mail: biuro@littledoctor.pl)
Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawila Street, 30-390, Kraków, Poland).

Více informací najdete na www.littledoctor.sg

DŮLEŽITÉ INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITY (EMC)

Toto zařízení vyrobené společností Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. splňuje normu IEC60601-1-2:2014 pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC). Další dokumentace v souladu s touto normou EMC je k dispozici ve společnosti Little Doctor Europe Sp. z o. o. na adrese uvedené v tomto návodu k obsluze nebo na stránkách www.littledoctor.sg.

LTU

PAGRINDINĖS DALYS IR KOMPONENTAI (pav.1)

❶ ELEKTRONINIS PRIETAISO BLOKAS.
❷ LCD EKRANAS.
❸ RANKOVĖS PRIJUNGIMO LIZDAS.
❹ ORO ŽARNA SU KIŠTUKU.
❺ RANKOVĖ.
❻ MYGTUKAS ⏻ (MAITINIMO ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS).
❼ MYGTUKAS M1 (ATMINTIS 1).
❽ MYGTUKAS M2 (ATMINTIS 2).
❾ LD-N057 MAITINIMO BLOKAS.
❿ MAITINIMO PRIJUNGIMO LIZDAS.
⓫ MAITINIMO ELEMENTAI.
⓬ GARANTINIS LAPAS.
⓭ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA.
⓮ KREPŠYS.

BENDROJI INFORMACIJA

Ši instrukcija yra skirta paaiškinti vartotojams kaip saugiai ir efektyviai naudotis automatiniu LD30 modelio (toliau tekste: PRIETAISAS) kraujospūdžio ir pulso matuokliu. Šis prietaisas privalo būti naudojamas pagal šioje instrukcijoje aprašytas taisykles. Nevalia prietaiso naudoti kitiems, instrukcijoje nepaminėtiems tikslams. Privaloma perskaityti ir suprasti visą naudojimo instrukciją, atkreipiant ypatingą dėmesį į skyrių "Rekomendacijos teisingam matavimui".

PASKIRTIS

Prietaisas yra skirtas sistolinio ir diastolinio kraujo spaudimo, bei pulso matavimui asmenims nuo 15 metų. Kraujospūdžio matuoklio naudojimas yra rekomenduojamas kaip papildybė medicininės priežiūros priemonė namų sąlygomis pacientams, turintiems nestabilų (nepastovų) kraujo spaudimą ar arterinę hipertenziją. Rankovė yra pritaikyta 25-36 cm apimties žastui.

VEIKIMO PRINCIPAS

Prietaisas veikia oscilometrinio kraujo spaudimo matavimo principu. Rankovė yra apvyniojama apie žastą ir automatiškai pripučiama. Rankovėje įtaisytas jutiklis fiksuoja subtilius kraujo spaudimo svyravimus, kuriuos sukelia žasto arterijos plėtimasis ir susitraukimas, priklausomai nuo širdies plakimo. Matuojama spaudimo bangų amplitudė yra perskaičiuojama į gyvsidabrio stulpelio aukštį, kuris yra parodomas LCD ekrane skaitmeninėje išraiškoje. Prietaisas turi dvi atmintis ir galimybę išsaugoti po 60 matavimo rezultatų kiekvienoje iš jų . Atsiminkite, jog įrenginį privaloma laikyti ir naudoti atitinkamomis oro temperatūros bei drėgnumo sąlygomis, kurios yra aprašytos instrukcijos skyriuje "Techninės charakteristikos". Perspėjame, jog matavimų rezultatai gali būti netikslūs, asmenims su širdies nelygumais, širdies aritmija, kraujagyslių susiaurėjimu, diabetu ar kepenų sutrikimais. Prieš matuodami kraujospūdį vaikams, pasit

Baterijas, kas ietilpst komplektācijā kalpo funkcionalitātes pārbaudei pirkuma brīdī un nevar nodrošināt standarta darbības ilgumu.

- Nomainiet visas baterijas kad uz ekrāna parādās indikators "▭", vai, kad uz ekrāna nav tādas norādes. Indikators neparāda izlādes līmeni.
- Nomainiet visas četras baterijas vienlaicīgi.
- Ja plānojat ierīcemazāk ierīci ilgāku laiku, izņemiet baterijas
- Neatstājiet izlādētas baterijas nodalījumā.

IERĪCES IZMANTOŠANA AR BAROŠANAS AVOTU

Ražotājs iesaka izmantot stabilizēto elektrobarošanas avotu LD-N057 (ierīcēm LD30 ietilpst komplektā). Stabilizētās elektrobarošanas avota līgzda atrodas ierīces labajā pusē. Lai izmantotu ierīci ar barošanas avotu (EPS), iespraudiet avota daksi ierīcē un ievietojiet adapteru elektrotīkla kontaktligzdai, nospiediet pogu ⏻. Mērījumu beigās, izslēdziet ierīci, spiežot pogu ⏻ zemeniet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un atvienojiet avota daksu no ierīces. Lai izvairītos no datumu un laika dzēšanas, neņemiet ārā baterijas, izmantojot ierīci ar barošanas avotu.

PAREIZĀ POZĪCIJA MĒRĪJUMU LAIKĀ (zīm.3)

1. Apsēdieties pie galda tā, lai asinsspiediena mērīšanas laikā roka balstās uz tā virsmas. Pārliecinieties, ka manšete atrodas aptuveni sirds līmenī un jūsu roka atrodas brīvi uz galda, un nekustās.
2. Jūs varat izņemt asinsspiedienu gulot uz muguras. Skatāties uz ziņojumiem, nerunājiet un nepārvietojaties mērīšanas laikā. Pārliecinieties, ka manšete atrodas sirds līmenī.

MANŠETES SAGATAVOŠANA (zīm.4)

1. Ievietojiet manšetes cauruli ligzdā. Pirms procedūras dziļi ieelpojiet un izelpojiet 3-5 reizes un atslābinities. Nepārvietojaties, nerunājiet un nesastingstiet savas rokas.
2. Piemērojiet manšeti savam kreisām augšdelmam, lai gaisa caurule būtu vērsta uz jūsu plaukstu. Ja mērījums uz kreisās rokas ir apgrūtinošs, jūs varat mērīt uz labās rokas. Šajā gadījumā jāatceras, ka rādījums var atšķirties uz 5-10 mmHg un pat vairāk.
3. Aplieciet manšeti ap augšdelmu, lai tā apakšas daļa atrastos aptuveni 2-3 cm virs elkoņa. Apzīmējumam «ARTERY» ir jābūt uz rokas artērijas.
4. Piestipriniet manšeti, lai tā būtu cieši pie rokas, bet to neaprspied. Pārāk cieša vai pārāk brīva manšetes izvietošana var tikt kā iemesls nepareizam rādījumam.
5. Uz fiksētas manšetes uzrakstam «INDEX» vajadzētu norādīt uz apgabalu «NORMAL». Tas nozīmē, ka manšete ir izvēlētā pareizi un atbilstoši augšdelma lielumam. Ja uzraksts norāda uz apgabalu « ◀II », tad manšete ir pārāk maza, un rādītāji būs lielāki. Ja uzraksts norāda uz apgabalu « II▶ », tad manšete ir pārāk liela, un rādītāji būs mazāki.
6. Dacā māna are formā conică pronunțată, se recomandă a îmbrăca manșeta pe spirală, astfel cum este ilustrat pe desen.
7. Ja sarullētas piedurknes uzspiež uz roku, traucējot brīvai asins plūsmai, ierīce var sniegt neprecīzus rezultātus, kas neatbilst Jūsu faktiskam asinsspiedienam.

DATUMA UN LAIKA IESTATĪŠANA

Lai pārietu datumu un laika iestatīšanas režīmā, pieturot pogu M1, jānospiež pogu ⏻. Izvēlētais parametrs sāks mirgot.
Izvēlētā parametra palielināšana ir veicama nospiežot pogu M2, samazināšana — ar pogas M1 palīdzību. Lai pārietu pie nākamā parametra iestatīšanas, gads/mēnesis/stunda/min., ir jānospiež ⏻. Ja datuma un laika iestatīšanas režīmā 1 minūtes laika netiks veiktas nekādas darbības, ierīce automātiski pāries datuma un laika atlasīšanas režīmā. Nomainot barošanas elementus, datumus un laiks nullēsies. Spiediena un pulsa mērīšanu var veikt neiestatot datumu un laiku. Datumu un laika atainošana nav atslēdzama. Ierīci lietojot ka pulksteni, viena barošanas elementu komplekta ilgāks būs pietiekams apmēram 1 gadam.

MĒRĪJUMU PROCEDŪRA (zīm.5)

1. Ievietojiet manšetes cauruli ligzdā. Pirms procedūras dziļi ieelpojiet un izelpojiet 3-5 reizes un atslābinities. Nepārvietojaties, nerunājiet un nesastingstiet savas rokas.
2. Nospiediet ⏻.
3. Visi simboli parādīsies uz ekrāna uz īsu laiku. Divi isi skaņas signāli tiks dota, un ierīce automātiski sāks uzpūst gaisu manšetē. Pirmā uzpūšanās apstāsies pie 190 mmHg.
4. Sasniedzot limeni 190 mmHg, manšete sašķiedīsies izpūtīsies. Cipari uz ekrāna sāks skaitīt atpakaļ. Pulsa simbols " ♥ " sāks mirdzināt. Ņemot vērā, ka asinsspiediem un pulss tiek mērīts gaisa izpūšanas laikā, nerunājiet, nekustiniet ar roķām un nesastingstiet savas rokas.
5. Kad mērījums tiks pabeigts, izskanēs signāls, tad manšete pilnībā izpūtīsies un jūsu mērījumu rezultāti mirgos uz ekrāna (zīm.15.) un parādīsies indikators «M1/M2» atgādinot izvēlēties atmiņas bloku M1 vai M2. Ja atmiņa netiek izvēlēta 3 minūšu laikā, rezultāts netiek saglabāts, un ierīce tiek automātiski pārslēgta uz datuma un laika indikācijas režīmu.
Ja mērīšanas laikā, tiks konstatēts nereguārs pulsa ritms, simbols aritmija " ♥ ", parādīsies pēc mērījumu beigām. Šo indikatoru var provocēt arī ķermeņa kustības mērīšanas laikā. Ja šis simbols parādās periodiski, apmeklējiet ārstu.
Neatkarīgi no skaitliskās vērtības, spiediens ir arī redzams uz WHO skalas. WHO skala – trīskāršu skala, kas attiecina arteriālā spiediena saņemto vērtību, saskaņā ar Pasaules Veselības Organizācijas rekomendācijām. Izmantojot skalu kreisajā displeja pusē, novērtējiet savu rezultātu pēc sēkošās klasifikācijas: asinsspiediens ir normāls; asinsspiediens ir paaugstināts, vai tiek konstatēta arteriālās hipertensijas pakāpe.
6. Nospiediet pogu ⏻ lai pārietu datuma un laika iestatīšanas režīmā. Lai veiktu jaunu mērījumu atkārtojiet visas apraksttās darbības. Uzgaidiet 3 minūtes starp mērījumiem, lai atjaunot asins cirkulāciju. Ja ierīce ir ieslēgta un to neizmanto 3 minūtes, tā tiks izslēgta automātiski.

AUTOMĀTISKĀ PIEPŪŠANA

Pirmā asinsspiediena mērīšanas laikā manšete tiek uzpūsta līdz limeniim 190 mmHg. Ja šis spiediens ir nepietiekošs, lai izmērīt šīsu spiedienu, ierīce piepūš manšeti līdz nākošām limeniem. Ierīce ir 4 līkšēte līmeņi: 190, 230, 270 un 300 mmHg. Automātiskā piepūšana tiek atkārtota, kamēr mērījums nebūs sekmīgi pabeigts. Ta nav defekts.

PIESPIEDU GAISA IZLAIŠANA NO MANŠETES

Lai ātri atbrīvot manšeti no gaisa mērījumu laikā, nospiediet pogu ⏻, ierīce veiks ātru vīsa gaisa izlaišanu no manšetes un pārieta datuma un laika atainošanas režīmā.

ATMIŅAS FUNKCIJA (zīm.6)

1. Katru mērījuma rezultātu (spiediena, pulsa, laika un datuma mērījumus) var saglabāt ierīces atmiņā. Šim nolūkam, pēc mērījumiem, ne vēlāk, kā 3 minūšu laikā, ir jāizvēlas atmiņa M1 vai M2.

JA PARĀDĀS PAZIŅOJUMS PAR KĻŪDU, MĒRĪJUMA REZULTĀTS NETIEK SAGLABĀTS.

2. Katrā ierīces atmiņā var glabāties līdz 60 mērījumiem un pēdējo 3 mērījumu vidējā nozīme. 60 mērījumu pārsniegšanas gadījumā, tiek dzēsts visvecākais ierakstis, saglabājot pašas jaunākās nozīmes.
3. Nospiediet pogu M1 (vai M2), lai apskatītu atmiņā saglabātās nozīmes. Pirmo reizi nospiežot pogu M1 (vai M2) uz ekrāna ataināsies atmiņā saglabāto pēdējo 3 mērījumu vidējā nozīme (6.1.zīm). Atkārtoti nospiežot pogu M1 (vai M2), uz ekrāna ataināsies izvēlētās atmiņas M1 (vai M2) indikators un atmiņas šūnas numurs, bet pēc 1 sekundes — tās saturs (6.2.zīm). Atainojoties atmiņas šūnai, displeja apakšējā rindā parādīsies atainojas datums un laiks. Pie katras nākamās pogas M1 (vai M2) nospiešanas, notiek pārieša nākamajā atmiņas šūnā.

ATMIŅAS DZĒŠANA

Lai izdzēstu visas vērtības, kas glabāti atmiņā, nospiediet pogu M1 (vai M2) un turiet to nospiestu ilgāk par 5 sekundēm. Simbols "Clr" parādīsies uz ekrāna, un visas vērtības tiks izdzēstas no atmiņas.

INFORMĀCIJA PAR KĻŪDĀM

Signāls	Visbiežākais cēlonis	Korekcijas metodes
Err	Manšete tika uzlikta nepareizi vai gaisa caurules gals nav pietiekami cieši ievietots. Mērījumu nevar veikt, jo kustās rokas, vai pacients runā mērījumu laikā.	Pārliecinieties, ka manšete ir uzlikta pareizi un konstatdaksā ir cieši ievietota. Atkārtojiet visu mērīšanas procedūru. Atkārtojiet mērījumu stingri ievērojot šajā rokasgrāmatā norādītus ieteikumus.
▭	Baterijas ir izlādētas	Nomainiet baterijas

APKOPE, UZGLABĀŠANA, REMONTS UN UTILIZĀCIJA

1. Glabājiet ierīci prom no mitruma, tiešo saules staru, triecienu, vibrāciju iedarbībām. Šī ierīce nav ūdensnecaurlaidīga!
2. Neliietojiet un neturiet ierīci tuvu apkures iekārtām un atklātām uguns.
3. Ja ierīce tika turēta zem 0 °C, paturiet to istabas temperatūrā vismaz 1 stundu, lai veiktmērījumus.
4. Izņemiet baterijas, ja plānojat neizmantot ierīci ilgāku laiku. Noplūde no baterijām var sabojāt ierīci. Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā!
5. Turiet ierīci tīru un pasargātu no putekļiem. Izmantojiet sausu mīkstu salveti tīrīšanai.
6. Turiet ierīci un tās sastāvdaļas prom no ūdens, šķidrumiem, spirta un benzīna.
7. Sargājiet manšeti no asām lietām; nestiepiet un nespiediet manšeti.
8. Nepakļaujiet ierīci spēcīgiem satricinājumiem, piemēram, kritienam uz grīdu.
9. Šī ierīce nestaur īpašas pārbaudes, lai pārbaudītu mērījumu precizitāti. Aizliegts atvērt individuāli elektronisko bloku. Remontējiet ierīci tikai oficiālajā servisā.
10. Pēc garantijas izbeigšanās, ik pa laikam, pārbaudiet ierīces tehnisko stāvokli oficiālajā servisā.
11. Likvidējiet ierīci tas sastāvdaļas saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Ražotājam nav īpašas prasības par utilizāciju.
12. Manšete var izturēt vairākas santārās apstrādes. Manšetes iekšējo audu virsmu (kontaktā ar roku), var tīrīt ar vates tamponu, apstrādājot to ar uzlieņzā peroksida 3% šķidumu. Pēc šīgas lietošanas ir iespējama daļējā manšetes krāsu izbalēšana. Manšetes mazgāšana un gludināšana nav atļauta.

TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANAS PADOMI

PROBLĒMA	VISBIEŽĀKAIS CĒLONIS	KOREKCIJAS METODES
Pēc pogas ⏻ uzspiešanas, nav norādes uz displeja	Baterijas izlādējās.	Nomainiet baterijas.
	Netiek ievērota baterju polaritāte.	Ievietojiet baterijas pareizi.
	Bateriju kontakti ir aizsmuši.	Notīriet kontaktus ar sauso salveti.
	Elektrobarošanas avots nav pieslēgts rozetei.	Iespraudiet elektrobarošanas avotu rozetē.
Uzpūšanās tiek pārtraukta un atjaunota.	Automātiska funkcija, lai iegūt pareizus mērījumus.	Skatīt MĒRĪJUMU PROCEDŪRU.
	Varbūt jūs runājat vai pārvietojat savu roku mērījuma laikā?	Nomierinieties un atkārtojiet mērījumu.
Katru reizi spiediens ir savādāks.	Pārbaudiet, vai manšete ir Jūsu sirds līmenī?	Ieņemiet pareizu poziciju mērīšanai.
Spiediena mērījumu rezultāti ir pārāk zemi/augsti.	Pārbaudiet, vai manšete ir pareizi uzlikta? Varbūt jūsu roka muskuļi ir sasprindzī?	Ieņemiet pareizu poziciju mērīšanai.
	Varbūt jūs runājat vai pārvietojat savu roku mērījuma laikā?	Uzlieciet manšeti pareizi.
Pulsa mērījumu rezultāti ir pārāk zemi/augsti.	Varbūt jūs runājat vai pārvietojat savu roku mērījuma laikā?	Nerunājiet un nekustaties mērījumu laikā.
	Varbūt jūs veicat mērījumu uzreiz pēc fiziskās slodzes?	Atkārtojiet mērījumu pēc vismaz 5 minūtēm.
Nav iespējams veikt daudz mērījumus.	Slikto baterju indikācija.	Lietojiet tikai pazīstamu ražotāju sārmu baterijas.
Spontānā izslēgšanās.	Automātiskā izslēgšanas sistēma.	Tas nav defekts. Ierīce izslēdzās automātiski pēc 3 minūtēm no pēdējā mērījuma brīža.

Ja neatkarīgi no iepriekšminētiem ieteikumiem jūs nevarat iegūt pareizus mērījumu rezultātus, pārtrauciet izmantot šo ierīci un sazināties ar oficiālo servisu (adreses un telefonus var atrast garantijas kartē). Nemēģiniet pats salabot ierīci! Jebkāds nopietns ar ierīci saistīts negadījums būtu jāpaziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā lietotājs veic uzņēmējdarbību un/vai dzīvo pacients.

GARANTIJA

Iegādātajai ierīcei tiek nodrošināts 5 gadu garantija no pārdošanas datuma. Garantijas termiņš manšetei un elektrobarošanas avotam ir 12 mēneši no pārdošanas datuma. Darbības traucējumus, kas konstatēti garantijas termiņa laikā, tiks novērsti specializētā servisa centrā bez maksas 21 darba dienas laikā pēc ierīces nodošanas servisa centram. Bojātās ierīces transportēšanas izmaksas sedz Little Doctor Europe Sp. z o. o. (pakalpojums "door-to-door"), izņemot traucējumus, uz kuriem garantija neattiecas. Pusei, kas iesniedz pretenziju, ir pareizi jāsagatavo ierīce nosūtīšanai, pasargājot to no bojājumiem transportēšanas laikā, un jāiekļauj aizpildīts garantijas talons (ar pārdevēja zīmogu, pārdošanas datumu un pārdevēja parakstu) un primārus apliecinājums (rēķins-faktūra vai čeks). Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies ierīces nepietiekamas aizsardzības dēļ transportēšanas laikā. Garantijas termiņš tiek pagarināts par ierīces remonta laiku. Pēc garantijas termiņa beigām ierīces remonts tiek veikts par lietotāja līdzekļiem.
Garantija neattiecas uz: individuālai lietošanai paredzētiem mērīšanas piederumiem (caurules, smidzinātāji, maskas, uzgaļi utt.), precēm, kuriem ir mehāniski, termiski vai ķīmiski bojājumi, vai bojājumi, kas radušies lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ; precēm, kuriem ir modifikācijas, atvērsanas un/vai remonta pazīmes neautorizētā servisa centrā (pie privātpersonas); precēm, kas tika pieslēgtas pie neiteicamiem barošanas avotiem vai izmantotas kopā ar neiteicīktiem materiāliem; precēm, kuras tika lietotas ar neizlabotiem defektiem; precēm, kurām ir defekti, kuri nav radušies ražotāja vainas dēļ, bet kuru ir izraisījušas, piemēram, trešo personu darbības, dabas apstākļu un stihiskas nelaimes, dzīvnieki, insekti, svešķermeņu vai šķidrumu nokļūšana ierīces iekšienē u.c.; iekšējiem un ārējiem piesārņojumiem, skrāpējumiem, plaisām un citiem ierīces mehāniskiem bojājumiem, kas radās lietošanas laikā; precēm, kurām ir nesalasāms vai izmainīts sērijas numurs, kā arī bojāta garantijas plomba; barošanas elementiem, stikla detaļām, spuldzēm, kā arī tādiem darbu veidiem kā regulēšana, tīrīšana un cita preces kopšana.
Pircējam ir tiesības nomainīt ierīci pret jaunu ierīci bez defektiem, ja autorizētais servis atklāj ražošanas defektu, kuru nav iespējams novērst, vai pēc 3 neveiksmīgiem vienu un tā pašeida labošanas mēģinājumiem.

RAŽOTĀJS UN PILNVAROTIE PĀRSTĀVJI

Kontrolēti razots pasūtītājam Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (7500A BEACH ROAD #11-313 THE PLAZA SINGAPORE 199591. Pasta adrese: Sengkang Central PO Box 960 Singapore 915411).
Ražotājs: Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd. (No. 8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, People's Republic of China).

EC REP Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawiła Street, 30-390 Kraków, Poland,
telefoni +48 12 2684746, 12 2684747, faks: +48 12 268 47 53, e-pasts: biuro@littledoctor.pl)
Little Doctor Europe Sp. z o. o. (57G Zawiła Street, 30-390 Kraków, Poland).
Detalizēta informācija mājaslapā www.littledoctor.sz.pl

SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR ELEKTROMAGNĒTISKO SADERĪBU (EMS)

Šī ierīce, ko ražojis uzņēmums Little Doctor Electronic (Nantong) Co. Ltd., atbilst elektromagnētiskās saderības (EMS) standartam IEC60601-1-2:2014. Papildu dokumentācija saistībā ar šo EMS standartu ir pieejama Little Doctor Europe Sp. z o. o. pārstāvniecībā, kuras adrese norādīta šajā lietošanas instrukcijā vai timekļa vietnē www.littledoctor.sz.pl.

EST

OSADE JA KOOSTISOSADE NIMETUS (pilt.1)

1. ELEKTRIPLOKK.
2. MANSETI ÜHINEMISPESA.
3. KUVAEKRAAN LCD.
4. ÕHUVOOLIK PISTIKUGA.
5. MANSETT.
6. NUPP ⏻ (START/STOPP).
7. NUPP M1 (MÄLU 1).
8. NUPP M2 (MÄLU 2).
9. ELEKTRIENERGIAALLIKAS LD-N057.
10. ELEKTRIENERGIAALLIKA ÜHINEMISPESA.
11. PATAREID.
12. GARANTII KVITTUNG.
13. KASUTUSJUHEND.
14. KOTT.

ÜLDTEAVED

Käesoev kasutusjuhend on abi kasutajale vererõhu ja pulsisageduse digitaalse mõõtja LD ohutu ja efektiivse kasutamisel (mudelid LD30) (edaspidi tekstis APARAAT). Aparaat peab olema kasutatud vastavalt selle kasutusjuhendi reeglitele, mudes eesmärgides kasutamine on keelatud. Oluline on kasutusjuhend lugeda ja aru saada, eriti osa «Oige kasutamise soovitused».

KASUTUSNÄITED

Aparaat on mõeldud süstoolse ja diastoolse vererõhu ja pulsisageduse mõõtmisele vanem kui 15-aastastel patsiendidel. Aparaadi kodune kasutamine on soovitav patsiendidele ebastabiilse (muutliku) vererõhuga või hüpertoonitõbi puhul lisaks meditsiinilise järelvalvele.

TOIMIMISVIIS

Aparaat kasutab vererõhu ja pulsisageduse ostsillomeetriline mõõtmismeetod. Ümber õla keeratud manšett pumbab sisse automaatselt. Aparaadi tundlik element tabab nõrg rõhu varieeruvus manšetis, mis on tekitud õlaarteri laienemise-ga ja kokkutõmmega iga südamelöögu puhul. Rõhulainete amplituud on ära mõõtud, muutnud mmHg-ks ja avaldanud ekraanil numbrimärkana. Aparaadi mälu on 60 rakke mõõtmistulemuste säilitamiseks. Kui aparaadi säilitamistingimused – temperatuur või niiskus - on erinevad kui kasutusjuhendi „Tehnilised andmed" osas, ei garanteeri siis aparaat täpse mõõtmist. Arterisaalse rõhu mõõtmisvead on võimalikud, kui aparaadi kasutab väljendatud aritmiaga isik. Enne laste vererõhu mõõtmist pidage nõu oma arstiga.

TEHNILISED ANDMED

Mērīšanas metode	ostsillometrija Fuzzy Algorithm tehnoloogiaga
Indikator	vedelkristalline LCD
Rõhu kuva piirkond mansetis, mm Hg. art.	alates 0 kuni 300
Mõõtepiirkond: rõhk mansetis, mm Hg. art. pulsisagedus, 1/min	alates 40 kuni 260 alates 40 kuni 160
Absoluutse vea lubatud piir õhurõhu kompressioonmansetis mõõtmise juhul, mmHg	±3
Suhtelise vea lubatud piir pulsisageduse mõõtmise juhul, %	±5
Sisse pumpamine	automaatne (õhupump)
Rõhulang mõõtmise juhul	automaatne
Kellad ja kuupäev	Olemas – valija lülitavad
Mälu	2x60 viimast mõõtmist + kolme viimaste mõõtmiste keskmine väärtus
Elektritoide tüüp:	4 patareit AA (LR6) või elektrienergiaallikas
Elektritoidu pinge, V	3,6
Manseti mõõt	suurendatud täiskasvanutele (õlg ümbermõõduga 25-36 cm)
Kasutamise tingimused	
temperatuur, °C suhteline niiskus, % Rh	alates 10 kuni 40 85 ja alla
Säilitamise ja transporteerimise tingimused	
temperatuur, °C suhteline niiskus, % Rh	alates miinus 20 kuni 50 85 ja alla
Gabariitmõõdole	
Suurus (elektriplokk), mm Mass (ilma pakendita, patareita ega elektrienergiaallikata), gr	98x 128 x 51 376
Tootmisaasta	Tootmisaasta ja kuu on kirjutatud seerianumbris peale „A" sümbooli. Seerianumber asub aparaadikorpuse alamises osas

SÜMBOLITE TÄHENDUS

	Oluline: Lugege kasutusjuhendit	SN	Seerianumber
CE 0123	Direktiivile MDR (EU) 2017/745 vastavus		Temperatuuri piirang
	Toode tüüp BF		Niiskuse piirang
	Tootja	EC REP	Volitatud esindaja Euroopa Liidus
	Kaitsta niiskuse eest	MD	Meditsi-inseade
UDI	Kordumatu ident-fitseerimistunnus		Ukraina Vastavusmärk
	Importija		

Käesoleva Kasutusjuhendi koostamise kuupäev on märgitud viimasel leheküljel kui XX-XXXX-YYMM-NN, kus YY on aasta, aga MM on koostamiskuu.
Selleks et ekspluatatsioonioamdused ja toodekvaliteedi parendada võivad tehnilised andmed muutuda ilma ellneva teavitamiseta.
Aparaadile tootmine on sertifitseeritud vastavalt ISO 13485 rahvusvahelisele standardile.
Aparaadid LD30 vastavad Euroopa direktiivile MDR (EU) 2017/745, rahvusvahelistele standarditele EN980, EN1041, EN1060-1, EN1060-3, EN10601-1-2, ISO 14971.
Elektrienergiaallikas LD-N057 vastab rahvusvahelisele standardile EN 55022 Class A.

SOOVITUSI ÕIGE MÕÕTMISEKS

1.Õige mõõtmise saamiseks on tähtis teada, et VERERÕHK VÕIB VÄIKESE AJA JOOKSUL PALJU VERIEERUDA. Tema tase sõltub paljudest teguritest. Ta on tavaliselt madalam suvel ning kõrgem talvel. Ateriaalne rõhk muutub koos õhurõhuga, sõltub füüsilisest koormusest, emotsionaalsest erutusest, pingetest ja toitumisest. Ravimite, alkoholi tarbimine ning suitsetamine avaldavad vererõhule väga suurt mõju. Isegi vererõhu mõõtmise protsess ostb juures tõstab paljudel inimestel vererõhku, seega kodus vererõhu mõõtmise tulemused võivad erineda paljuski sesti juures mõõdetud tulemustest. Vererõhk tõuseb madalatel temperatuuridel, seega mõõtke vererõhku toatemperatuuril (umbes 20° C). Kui vererõhu aparaat on jäänud külma kätte, hoidke seda vähemalt 1 tund toasoojas enne kasutamist, vastasel juhul võivad olla mõõtmise tulemused valed. Päeva jooksul võib tervel inimesel mõõtmiste vahe olla 30-50 mmHg süstoolsel (ülemine)rõhul ja 10 mmHg diastoolsel (alumine) rõhul. Vererõhu sõltuvus erinevatele faktoritele varieerub inimestel erinevalt. Seega on soovitatav pidada märkimisku vererõhu mõõtmise tulemustega. ÄINULT DIPLOMEERITUD ARST OSKAB ANALÜÜSIDA TEIE VERERÕHU MÕÕTMISTULEMUSTE TENDENTS MÄRKIMIKU ANDMETE ALUSEL.

2. Südameveresoonkonna ja mõnede teiste haiguste puhul, mille puhul on vaja vererõhku tihedalt jälgida, mõõtke vererõhku aasti jooft kindlaks määratud aegadel. PIDAGE MEELES, ET AINULT DIPLOMEERITUD ARST OSKAB HÜPERTEESIOONI DIAGNOOSIDA JA RAVIDA VERERÕHU NÄIDE ALUSEL. ROHTUDE VÕTMIST PEAKS VÄLJA KIRJUTAMA VAID RAVIARST.

3. Õige vererõhu mõõtmine võib olla raske patsiendidel kellel on sügav skleroos, nõrk pulsilaine, sügame kokkutõmbamise rütmihäired. SEL KORRAL PEAB KINDLASTI ELEKTROONILISE APARAADI KASUTAMISE KOHTA DIPLOMEERITUD ARSTIGA NÕU PIDAMA.

Samuti enne seadme kasutamist peaval oma arstilt nõu küsima: isikud, kellel on õlapiirkonnas kõrvalekaldeid, mis häirivad normaalset vereringet; isikud, kellel on perifeerse vereringe häired (suhkurtõbi, tsirroos, ateroskleroos jne); isikud, kes kasutavad raviks implanteeritavaid või kantavaid elektrilisi meditsiiniseadmeid, näiteks südamestimulaatorit, defibrillaatorit või elektrokardiograafilist monitori; isikud, kes saavad hemodialüüsi või antikoagulante, trombotsüütide agregatsiooni tõkestavaid aineid või steroide. PULSISAGEDUSE INDIKAATOR EI OLE ETTE NÄHTUD SÜDAMESTIMULAATORITE TOÖ JÄLGIMISEKS.

4. VAIKUS MÕÕTMISE JOOKSUL TAGAB ARTERIAALSE RÕHU ÕIGED NÄIDED ELEKTROONILISE APARAADI ABIL. Mõõtke oma vererõhku rahulikus ja mugavas keskkonnas toatemperatuuril. Ärge sõoge tund aega enne vererõhu mõõtmist. 1,5-2 tundi enne mõõtmist ei tohiks suitsetada ega alkoholi või toniseerivaid jooke tarvitada.

5. Vererõhu mõõtmistulemuste täpsus sõltub manseti sobivusest teie õlavarrega.

MANSETT EI TOHI OLLA LIIGA VÄIKE EGA LIIGA SUUR.

6. Oodake mõõtmiste vahel kolm minutit, et veri tasataks oma ringluse. Ateroskleroosiga inimesed vajavad suurem vahemik (10-15 min) seoses veresoonete elastsuse kaotamisega. Sama on sühkrutõbega patsiendidele. Täpsema vererõhu määramiseks on soovitatav teha kolm järjestikuse mõõtmise rida ja kasutada keskmist väärtust.

ELEKTERTOIDE

PATAREIDE PAIGALDAMINE (pilt.2)

1. Avake patareisahtel ja paigaldage neli AA-tüüpi patareid skeemi järgi. Jälgige, et sisestate patareid õigetpidi. Ärge kõvasti valjutage sahtli avamise ja patareide eemaldamise ajal.
2. Pange patareisahtel kinni.

Koos aparaadiga varustatud patareid on ettenähtud aparaadi töökorras oleku kontrolliks müügi hetkel, nende teenistusaeg võib olla lühem kui soovitavad patareidel.

- Asetage kõik patareid juhul kui ekraanil on patareide vahetuse märk "▭", või indikatsioon puudub. Patareide vahetuse märk ei näita nende tühjendustaset.
- Vahetage kõik patareid samal ajal. Ärge kasutage patareid, mis olid varem juba kasutatud.
- Kui aparaat jääb pikaajaliselt kasutamata, eemaldage patareid.
- Ärge hoidke kehtetud patareid aparaadis.

APARAADI ELEKTRIENERGIAALLIKAGA KASUTAMINE

Tootja soovitab kasutada stabiliseeritud elektrienergiaallikas LD-N057 (LD30 aparaatidel on kaasas). Stabiliseeritud elektrienergiaallika pesa asub aparaadi paremal küljel. Aparaadi elektrienergiaallikaga kasutamiseks ühinege elektrienergiaallika pistik aparaadiga ja sisestage elektrienergiaallika pistik võrgupesa sisse, vajutage nuppu. Mõttmise lõppes, lülitage aparaadi välja nuppu ⏻, vajutades, võtke elektrienergiaallika pistik võrgupesast välja ja võtke elektrienergiaallika pistik aparaadilt lahti. Kuupäeva ja kellaaega seadistuse säilitamiseks, hoidke patareid aparaadis iegi aparaadi elektrienergiaallikaga kasutamise jooksul.

ÕIGE KEHAASEND MÕÕTMISEL (pilt.3)

1. Istuge laua ees, asetsiaalse rõhu mõõtmise ajal peab Teie käsi lauapinnal asuma. Kontrollige et õlavarremansett jääb südame kõrgusel, aga küünarvars asub vabalt laua peal ega ei liigu.
2. Je saate vererõhu mõõta selili lamades. Vaadake laki, hoidke rahu ja mõõtmise ajal ei liigu. Kontrollige et mõõtmise koht õlal jääb südamega samal tasemel.

MANSETI ETTEVALMISTAMINE (pilt.4)

1. Libistage manseti umbes 5 cm ots läbi metallrõnga, nii kui on pildil näidatud.
2. Asetage vasak käsi läbi manseti, voolik peab olema peopesa suunas. Kui vasakul käel mõõtmine on raske, mõõtke paremal käel. Sel korral võivad näided eristuda 5-10 mmHg ja rohkem.
3. Tõmmake manseti nii, et tema alamine äär oleks 2-3 cm küünarkõverduse poolt. Märk „ARTERY" peab asuma üle käearteri.
4. Kinnitage manset nii, et ta kataks käsi ei tõmba teda kinni. Liiga kitsas või liiga lai manset põhjustab valed näided.
5. Märk „INDEX" kinnitatud manseti peal peab märkima "NORMAL (25-36 cm)". See tähendab, et manset on õigesti pantud ja vastab õlaümbermõõdule. Kui "INDEX" märgib « ◀II », mansett on kitsas ja näided on suurendatud. Kui "INDEX" märgib « II▶ », manset on lai ja näided on vähendatud.
6. Kui käsi on koonuse kujuga, paigaldage mansett spiraalselt, nii kui on pildil näidatud.
7. Kui rullitud varrukas tõmbab käe kinni ja segab verevool, aparaadil näided ei vasta Teie vererõhule.

KUUPÄEVA JA KELLAAJA SEADISTAMINE

Kuupäeva ja kellaaja seadistamise režiimi sisestamiseks, hoidke nuppu M1 vajutana ja vajutage nuppu ⏻. Valitud parameetrit vilgub. Valitud parameetri suurendamine toimub vajutades nuppu M2 ja vähendamine, vajutades nuppu M1. Järgmise parameetri seadistamiseks, aasta/kuu/ tunnid/min, peab vajutama ⏻. Kui te ei täida kuupäeva ja kellaaja seadistamise režiimis ühtegi toimingut ühe minuti jooksul, sisestab seade automaatselt kuupäeva ja kellaaja režiimi. Patareide vahetamisel kuupäev ja kellaaeg jäävad nullks. Vererõhu ja pulssi saab mõõta kuupäeva ja kellaaja seadistamiseta. Kuupäeva ja kellaaja kuvamine välja ei lülitaske. Kui te kasutate seadet kellana, kehtib üks komplekt patareisid umbes 1 aasti.

MÕÕTMISVIIS (pilt.5)

1. Sisestage õhuturu pistik manseti ühedupesasse. Hingage sügavalt 3-5 korda sisse ja lõdvestuge. Ärge liiguge, ega rääkige. Ärge pingutage käsi mõõtmise ajal.
2. Vajutage nuppu ⏻.
3. Kõik sümbolid ilmuvad ekraanil, kõlavad kaks lühikest helisignaale ja aparaat hakkab õhu mansetti sisse pumpama. Esineks lõpeb sisse pumpamine 190mmHg tasemel.
4. Peale 190 mmHg jõudmist, hakkab rõhk mansetis aeglaselt alanema. Pulss on kujundatud vilkuva sümboliga " ♥ ", VERERÕHU JA PULSI MÕÕTMINE TOIMUB ÕHU MANSETIST VÄLJA LASKMISE HETKEL, ÄRGE LIIGUTAGE KÄSI MÕÕTMISE AJAL, ÄRGE PINGUTAGE KÄELIHASEID.
5. Mõõtmise lõpus kõlab helisignaal, peale seda pumpab aparaat õhu mansetist välja, ekraanil ilmub mõõtmistulemus. Vilkuv märk «M1/M2» tuletab meelde, et tulemuste säilitamiseks on vaja valida mälu 1 või 2, vajutades M1 või M2. Kui mälu ei valita 3 minuti jooksul, siis tulemust ei mäleta ja seade lülitatakse automaatselt üle kuupäeva ja kellaaja kuvamisrežiimi.
Vilkuv märk " ♥ " ekraanil informeerib patsiendist pulsiirütmist. Kehalikumine mõõtme ajal võib ka põhjendada aritmiamärku ilmumist. Kui " ♥ " märk ilmub perioodiliselt, konsulteerige Teie arstiga. Peale vererõhu väärtust ilmub tulemus ka MTÖ Skaalal. MTÖ Skaala on vererõhu kolmevärviline klassifikatsioonskaala vastavalt Maailma Terviseorganisatsioonist soovitusele. Skaala asub vasakus ekraanioas ja viimaldab väärtus hinnata vastavalt klassifikatsioonile: vererõhk on normaalne, kõrge või üks artersiaalse hüpertensiooni astmest.
6. Kuupäeva ja kellaaja seadistamise režiimi sisestamiseks, vajutage nuppu ⏻. Korduva mõõtmise puhul korrake kõik selle paragrahvi nõud alusest peale. TÄPSEMA TULEMUSEKS ON SOOVITATV PAUSI TEHA, ET VERI TAASTAKS OMA RINGLUSE. OODAKE MÕÕTMISTE VAHEL KOLM MINUTIT. Iga mõõtmistulemus (vererõhk ja pulss) säilitatakse automaatselt aparaadimälus. ANDMED SÄILITATAKSE APARAADIMÄLUS ISEGI ILMA PATAREITA. SÄILITATUD ANDMED EEMALDATAKSE APARAADIST OSA „MÄLU FUNKTSIOONID" TEGUDE ABIL. Kui toide on sisse lülitatud ja aparaat ei kasutatakse kõnnikaala vahetuvalt 1 minuti jooksul, lülitub ta ise välja.

AUTOMAATNE SISSE PUMPAMINE

Kui esialgse vererõhu mõõtmise ajal manseti pumpamist ei piisa (190 mmHg) või käsi liigub, peatab aparaat mõõtmist ja pumbab manseti sisse järgmiseni kõrgema pumpamistasemeni. Aparaadis on paigaldatud 4